



Deliberazione della Giunta Comunale
N. 225 del 08.07.2013

**CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI E L'ASSOCIAZIONE "SPETTACOLAZIONE"
PER LA GESTIONE DELLE SALE MUSICA - VIA MAESTRI DEL LAVORO - PERIODO LUGLIO 2013/LUGLIO
2014.**

VERBALE

Il 8 luglio 2013 alle ore 15,00 nel palazzo comunale di Sesto San Giovanni, riunita la Giunta comunale, sono intervenuti i Signori:

N. progressivo	Cognome e Nome		Qualifica	Presenze
1	Chittò	Monica	Sindaco	SI
2	Zucchi	Claudio	Vicesindaco	SI
3	Cagliani	Felice	Assessore	SI
4	Iannizzi	Elena	Assessore	SI
5	Innocenti	Rita	Assessore	SI
6	Marini	Edoardo	Assessore	SI
7	Montrasio	Virginia	Assessore	SI
8	Perego	Roberta	Assessore	NO

Partecipa il Segretario generale Gabriella Di Girolamo.

Assume la presidenza il Sindaco Monica Chittò, che riconosciuta legale l'adunanza dichiara aperta la seduta.



CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARE

LA GIUNTA COMUNALE

Vista l'**allegata** proposta deliberativa ad oggetto:

Convenzione tra il Comune di Sesto San Giovanni e l'Associazione "Spettacolazione" per la gestione delle Sale Musica - Via Maestri del Lavoro - periodo luglio 2013/luglio 2014.

Visti i **pareri** allegati alla stessa;

Con **voti unanimi** espressi in forma palese,

DELIBERA

1- di **approvare** l'allegata proposta deliberativa ad oggetto:

Convenzione tra il Comune di Sesto San Giovanni e l'Associazione "Spettacolazione" per la gestione delle Sale Musica - Via Maestri del Lavoro - periodo luglio 2013/luglio 2014.

INDI,

Con **voti unanimi** espressi in forma palese,

DELIBERA

2- di dichiarare la corrente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n 267.





Convenzione tra il Comune di Sesto San Giovanni e l'Associazione "Spettacolazione" per la gestione delle Sale Musica – Via Maestri del Lavoro – periodo luglio 2013/luglio 2014.

LA GIUNTA COMUNALE

- Vista l'allegata relazione che si intende far parte integrante e sostanziale del presente atto;
- Vista la richiesta da parte dell'associazione "Spettacolazione" presentata con nota ns. prot. gen. n. 0048463 del 03/07/13;
- Vista la RPP 2012 – 2014;
- Visti i pareri espressi a norma dell'art. 49 comma 1° del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 e successive modifiche ed integrazioni, come da foglio allegato;
- Richiamato l'art. 134 - 4° comma del Decreto legislativo 18.8.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni;
- Richiamato l'art. 107 del d.lgs. 18.08.00 n. 267 Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali;
- Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione.

DELIBERA

1. di approvare il progetto di gestione delle Sale Musica – via Maestri del Lavoro – da parte dell'associazione "Spettacolazione" - via Gramsci, 42/A Sesto San Giovanni (MI) C.F. 97564950158;
2. di approvare altresì lo schema di convenzione con l'associazione "Spettacolazione" per la gestione delle Sale Musica da luglio 2013 a luglio 2014;
3. di demandare al Direttore Settore Qualità urbana e Sport l'adozione di tutti gli atti necessari e conseguenti;
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegni di spesa a carico dell'Amministrazione comunale;
5. di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4° del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 e successive modifiche ed integrazioni.


Il Direttore
Fabio Fabbri



RELAZIONE

Convenzione tra il Comune di Sesto San Giovanni e l'Associazione "Spettacolazione" per la gestione delle Sale Musica - Via Maestri del Lavoro - periodo luglio 2013/luglio 2014.

Le Sale Musica comunali sono state realizzate nel 2007 nell'ambito dei lavori di riqualificazione della struttura denominata "Spazio Arte - Centro Civico Libero Biagi" e comprendono n. 2 sale adiacenti tra loro di circa 25 mq ciascuna.

Con contratto stipulato l'8.07.2009, repertorio al n° 49768, è stata affidata la concessione del servizio di gestione delle sale prova comunali alla società C.O.Due per una durata di anni tre più proroga di uno. Scadenza del contratto l'08.07.13.

Oltre le sale prova comunali, sono inserite all'interno del complesso polifunzionale "Spazio Arte" altre realtà:

- una sala principale, destinata ad ospitare spettacoli e manifestazioni culturali con una capienza di circa 600 persone;
- la sede della ex Circoscrizione 3 "Isola del bosco e delle Corti"
- il servizio Spazio Famiglia in concessione alla Cooperativa Piccoli Passi destinato ai bimbi di 0-3 anni accompagnati da genitori
- un servizio bar in gestione alla cooperativa Zhubian che, oltre a svolgere l'attività di somministrazione alimenti e bevande svolge un supporto all'intera struttura per le iniziative socio-culturali che in essa si svolgono.

Oggi "Spazio Arte" si presenta come un complesso polifunzionale articolato sia in termini di produzione culturale che di soggetti gestori, alcuni dei quali in prossimità di scadenza contrattuale.

Per questo e per il significativo ruolo svolto dalla struttura polifunzionale "Spazio Arte" è stata avviata da alcuni mesi la riprogettazione della stessa al fine di individuare le forme e le modalità di gestione capaci di potenziarne e valorizzarne le attività all'interno svolte.

In questo quadro di riprogettazione, i cui tempi sono stimati brevi ma non immediati, diventa quindi essenziale e prioritario dare sostegno e continuità alla struttura attraverso modalità e strumenti da considerarsi transitorie alla nuova gestione.

Allo stesso tempo la necessità di sostenere la proposta culturale e musicale del territorio, duramente colpite dalle sempre più esigue risorse economiche, prospetta l'ipotesi di affidare temporaneamente le Sale Musica ad un ente capace di assolvere entrambe le funzioni.

Con nota pervenuta in data 03/07/13 Prot. gen. n. 0048463 l'Associazione "Spettacolazione" - via Gramsci, 42/A Sesto San Giovanni (MI) C. F. 97564950158 - si propone alla gestione delle Sale Musica impegnandosi a mantenere il tariffario, l'orario del servizio e le agevolazioni attualmente vigenti nonché a realizzare iniziative/manifestazioni/eventi di carattere musicale volte a promuovere e sostenere il protagonismo giovanile.

"Spettacolazione" è un'associazione che, come da statuto art. 2, promuove e organizza eventi musicali e culturali. Sul territorio sestese ha realizzato diverse iniziative patrocinate

dall'Amministrazione comunale, inerenti a conferenze, concorsi, premi, saggi, concerti ed ogni altra forma di spettacolo legata alla musica.

In particolare il Settore Politiche giovanili ha collaborato con l'associazione alla rassegna musicale di band emergenti denominata "Sesto Music Festival" mentre il Settore Cultura alla realizzazione del concorso canoro "Una voce per Sesto", evento di grande successo.

In considerazione di quanto sopra espresso, l'Amministrazione Comunale ha deciso di accogliere l'istanza dell'associazione "Spettacolazione" e a tale proposito è intenzione del Settore Qualità urbana e Sport proporre una scheda di convenzione secondo il testo allegato al presente atto.

Il testo di convenzione proposto, oltre a disciplinare l'uso dei locali adibiti a Sale Musica, le modalità di svolgimento del servizio, gli impegni reciproci, prevede l'utilizzo degli spazi per il periodo luglio 2013/luglio 2014.

Per tale concessione l'associazione "Spettacolazione" dovrà corrispondere all'Amministrazione comunale, proprietaria dell'immobile, un canone pari a € 1.000,00 + IVA da versarsi in due rate di cui la prima (pari a € 500,00+iva) immediatamente a seguire la firma della convenzione, la seconda e restante parte entro 31 gennaio 2014.

Sono a carico dell'Associazione anche le seguenti spese: utenze, assicurazione, manutenzione ordinaria.

Per quanto riguarda il programma delle iniziative musicali a capo dell'Associazione dovrà essere preventivamente comunicato al Settore Qualità urbana e Sport – Servizio Informagiovani, che a sua volta verificherà la compatibilità con quanto indicato nello schema di convenzione.

Nell'ambito del programma e delle iniziative a favore dei giovani, in ragione della condivisione degli obiettivi e della promozione musicale giovanile, e conformemente a quanto illustrato nella Relazione Previsionale e Programmatica 2013 -2015 alla Funzione 05 Servizio 02 Centro di responsabilità 03, il Settore Qualità urbana e Sport - Servizio Politiche Giovanili, ha deciso di sostenere tale richiesta, trattandosi di attività rientrante negli scopi del Comune e nell'interesse della collettività.

Con il presente atto si richiede alla Giunta Comunale di approvare lo schema di convenzione tra il Comune di Sesto San Giovanni e l'Associazione "Spettacolazione" per la concessione in uso dei locali adibiti a Sale Musica – via Maestri del Lavoro – finalizzato alla gestione del suddetto servizio per il periodo luglio 2013/luglio 2014, dando atto che con successivo provvedimento dirigenziale si procederà alla sottoscrizione della convenzione.



Il Direttore
Fabio Fabbri

Sesto San Giovanni 04.07.13



SCHEMA DI CONVENZIONE

Convenzione tra il Comune di Sesto San Giovanni e l'Associazione "Spettacolazione" per la gestione delle Sale Musica - Via Maestri del Lavoro - periodo luglio 2013/luglio 2014.

PREMESSO CHE

Le Sale Musica comunali sono state realizzate nel 2007 nell'ambito dei lavori di riqualificazione della struttura denominata "Spazio Arte - Centro Civico Libero Biagi" e comprendono n. 2 sale adiacenti tra loro di circa 25 mq ciascuna.

Oggi "Spazio Arte" si presenta come un complesso polifunzionale articolato sia in termini di produzione culturale che di soggetti gestori, alcuni dei quali in prossimità di scadenza contrattuale.

Per questo e per il significativo ruolo svolto dalla struttura polifunzionale "Spazio Arte" è stata avviata da alcuni mesi la riprogettazione della stessa al fine di individuare le forme e le modalità di gestione capaci di potenziarne e valorizzarne le attività all'interno svolte.

In questo quadro di riprogettazione diventa quindi essenziale e prioritario dare sostegno e continuità alle Sale Musica attraverso modalità e strumenti da considerarsi transitorie alla nuova gestione dell'intera struttura.

CONSIDERATO CHE

- l'Associazione "Spettacolazione", costituitasi il 27/8/2010 con sede in Sesto San Giovanni - Via A. Gramsci 42/A, intende gestire nel corso dell'anno 2013/2014 le Sale Musica secondo la proposta presentata all'Amministrazione Comunale in data 03/07/13 prot. gen. n. 0048463 del 03/07/13;
- che il Comune di Sesto San Giovanni intende accogliere la proposta dell'Associazione "Spettacolazione" in quanto il progetto si fonda sulla promozione della cultura musicale valorizzando e promuovendo il protagonismo giovanile;

TRA

- il Comune di Sesto S. Giovanni, con sede in Piazza della resistenza, 20 P.IVA 00732210968, legalmente rappresentato dal Direttore del Settore Qualità urbana e Sport, Ing. Fabio Fabbri nato a [REDACTED]

E

- l'Associazione "Spettacolazione" con sede in Sesto San Giovanni Via A. Gramsci 42/A C.F. 97564950158, iscritta al registro delle associazioni di Sesto San Giovanni, nella persona del legale rappresentante Antonio Siciliano nato a [REDACTED] Giovanni

SI STIPULA E CONVIENE QUANTO SEGUE

1. Oggetto e durata

il Comune di Sesto San Giovanni – Settore Qualità urbana e Sport, come sopra rappresentato, affida all'associazione Spettacolazione, qui di seguito l'affidataria, che accetta: la concessione per le Sale Musica del Comune di Sesto San Giovanni, in Via Maestri del Lavoro, presso la struttura denominata "Spazio Arte – Centro civico Libero Biagi", con impegno a realizzare sul territorio di Sesto San Giovanni iniziative/eventi/manifestazioni volte a favorire la diffusione della cultura musicale sostenendo e valorizzando le competenze artistiche della popolazione giovanile. Numero minimo di manifestazioni: quattro.

La concessione avrà una durata di anni 1 (uno) da luglio 2013 a luglio 2014.

L'affidataria provvederà a rendicontare mensilmente le attività svolte, la tipologia e il numero di eventi organizzati.

La concessione potrà essere rinnovata per un periodo non superiore a quello originario, previa richiesta scritta dell'affidataria, con provvedimento del Comune e previa valutazione di rispondenza al pubblico interesse.

2. Destinazione Sale Musica

L'affidataria può utilizzare le Sale esclusivamente per lo svolgimento delle attività proposte, in conformità alle caratteristiche delle Sale e comunque sempre nel rispetto della Relazione di impatto acustico messa a disposizione da parte del Comune in qualità di Ente proprietario.

L'utilizzo delle Sale Musica deve sempre essere assistito da personale qualificato nell'uso delle apparecchiature, nonché degli strumenti musicali messi a disposizione dal concessionario. Tutte le apparecchiature elettriche, strumenti musicali compresi, utilizzate dal concessionario debbono recare la marcatura CE che ne attesta la rispondenza e conformità a tutte le direttive comunitarie ad esso applicabili.

3. Orari e tariffario

Sono mantenute le tariffe e gli orari di apertura della gestione Sale Musica 2013, lo stesso dicasi per le tariffe agevolate (giovani di età ≤ 26 anni residente a Sesto San Giovanni o comuni limitrofi).

GIORNI	DALLE	ALLE	PER TUTTI/ all'ora	PER ≤ 26 ANNI °/all'ora
lun. - ven.	17.00	20.00	5.50€	
lun. - ven.	17.00	20.00		4.85€
lun. - ven.	20.00	24.00	12.00€	
sab. - dom.	10.00	20.00	8.00€	
sab. - dom.	10.00	20.00		7.00€
sab. - dom.**	20.00	24.00	12.00€	

* tariffa agevolata: se nel gruppo vi è almeno un componente con età ≤ 26 anni residente a Sesto San Giovanni o comuni limitrofi



****sabato e domenica:** se si prenotano due ore consecutive dalle ore 20.00 alle ore 22.00 oppure dalle ore 22.00 alle ore 24.00 il costo è di 22€ invece che di 24€.

4. Eventi musicali

Oltre alle attività ordinarie inerenti alle Sale Musica l'affidataria dovrà garantire una serie di iniziative artistiche volte a favorire la diffusione della cultura musicale sostenendo e valorizzando i gruppi musicali sestesi.

In particolare dovranno essere attivati 4 distinti eventi distribuiti coerentemente nel periodo luglio 2013 – luglio 2014:

1. concorso canoro rivolto ai giovani
2. festival musicale delle band giovanili sestesi
3. corso base di fonico di live
4. altro a scelta (conferenza, presentazione libri, baratto musicale, ecc)

Tali iniziative verranno definite e concordate, anche nelle eventuali modifiche e correzioni, con il servizio Politiche Giovanili e pianificate per tempo.

Le suddette iniziative dovranno essere realizzate, per quanto possibile, in collaborazione con altri soggetti del territorio in particolare: organizzazioni giovanili, gruppi musicali, scuola civica di musica, ecc.

Le spese necessarie per la realizzazione del programma "eventi musicali" sono totalmente a carico dell'affidataria.

5. Oneri dell'affidataria

E' onere dell'affidataria farsi carico delle spese di gestione della struttura e delle diverse utenze attivate e/o da attivare (energia elettrica, riscaldamento, acqua, servizi telefonici e telematici, ecc.).

Sono altresì a carico dell'affidataria i seguenti oneri per la stessa unità immobiliare:

- servizi di segreteria, vigilanza, custodia, pulizie;
- attivazione delle utenze telefoniche e pagamento delle relative spese;
- manutenzione ordinaria delle Sale Musica;
- manutenzione ordinaria e straordinaria delle apparecchiature, nonché degli strumenti musicali messi a disposizione dallo stesso gestore;
- pagamento della tassa per lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani.

6. Impegni dell'Amministrazione Comunale

L'Amministrazione Comunale s' impegna a concedere, in ragione delle finalità del progetto, l'immobile ospitante le Sale Musica per il periodo: luglio 2013/luglio 2014.

Nessun altro obbligo può essere attribuito all'Amministrazione comunale oltre a quanto indicato nel presente articolo.

7. Canone

L'affidataria dovrà corrispondere all'Amministrazione comunale, proprietaria dell'immobile, un canone pari a € 1.000,00 + IVA da versarsi in due rate di cui la prima (pari a € 500,00+IVA) immediatamente a seguire la firma della convenzione, la seconda e restante parte entro 31 gennaio 2014.

8. Assicurazione

L'affidataria, con effetti dalla data di decorrenza della convenzione, si obbliga a stipulare con primario assicuratore (e a mantenere in vigore per tutta la durata del presente contratto, suoi rinnovi e proroghe) un'adeguata copertura assicurativa, contro i rischi di:

1. Responsabilità Civile verso Terzi e verso Prestatori di Lavoro (RCT/RCO), per i danni cagionati a terzi (tra cui il Comune di Sesto San Giovanni e gli utenti del servizio di cui alla presente concessione) dall'affidataria, dai suoi prestatori d'opera e/o dagli utenti del servizio (nei casi in cui per essi debba rispondere l'affidataria), in conseguenza di un fatto verificatosi in relazione all'attività svolta, comprese tutte le attività inerenti, accessorie e complementari, nessuna esclusa né eccettuata, con massimale non inferiore a € 2.500.000,00 (euro duemilionicinquecentomila) "unico" per sinistro e per anno. In relazione alla presente polizza il Comune di Sesto San Giovanni dovrà essere espressamente annoverato nel novero dei terzi:

Tale copertura deve prevedere anche l'estensione a:

- conduzione dei locali, strutture e beni loro consegnati;
- committenza di lavori e servizi;
- organizzazione e/o conduzione di attività ludiche, sportive, culturali, ricreative o altre, sia all'aperto che al chiuso;
- danni e/o smarrimento di cose in consegna e/o custodia;
- danni subiti e/o arrecati a terzi da dipendenti, da soci, da volontari, collaboratori e/o da altre persone – anche non in rapporto di dipendenza con l'affidataria – che partecipino all'attività oggetto dell'appalto a qualsiasi titolo, inclusa la loro responsabilità personale;
- interruzioni o sospensioni di attività industriali, commerciali, agricole, artigianali o di servizio o da mancato uso a seguito di sinistro garantito in polizza;
- per la garanzia RCO: clausola "Buona fede INAIL" e "Danno Biologico";

2. Incendio e rischi accessori per danni arrecati ai locali, strutture, mobili e altri beni datigli in concessione dal Comune: i beni di proprietà del Comune o da esso comunque messi a disposizione per la presente concessione dovranno essere assicurati in nome e per conto del Comune di Sesto San Giovanni contro i rischi di incendio, fulmine, esplosione, scoppio, e altri rischi accessori (ivi compresi scioperi, sommosse, tumulti popolari, atti vandalici o dolosi, dimostrazioni di folla, fenomeni atmosferici, inondazioni, alluvioni, allagamenti, fenomeni elettrici, fuoriuscita di acqua, ricorso dei terzi).

Ai fini della copertura, il Comune individua le seguenti somme minime da assicurare nella forma "a valore a nuovo" (ad eccezione delle eventuali garanzie accessorie prestate nella forma "a primo rischio assoluto"):

Fabbricato: € 132.000,00

Ricorso dei terzi: € 2.500.000,00

Copia delle suddette polizze dovrà essere trasmessa al Comune di Sesto San Giovanni. L'operatività o meno delle coperture assicurative così come l'averle trasmesse al Comune di Sesto San Giovanni, non liberano l'affidataria dalle proprie responsabilità né dal rispondere di quanto – in tutto o in parte – non coperto dalle polizze stesse, avendo esse solo lo scopo di ulteriore garanzia e l'affidataria terrà indenne il Comune da quanto eventualmente non coperto dalle polizze suddette.

9. Revoca, risoluzione

La concessione può essere revocata per gravi inderogabili esigenze di pubblico interesse. La stessa potrà essere risolta per inadempimenti della Concessionaria.



10. Consegna dei locali

Il Comune procede a consegnare l'unità immobiliare all'affidataria a stipula della predetta convenzione.

11. Foro competente

Per ogni controversia è competente in via esclusiva il Foro di Monza.

Sesto San Giovanni,

Associazione Spettacolazione
Il presidente
Antonio Siciliano

Comune di Sesto San Giovanni
Il Direttore
Fabio Fabbri





CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARE

Pareri espressi ai sensi dell'art. 49 d. lgs. n. 267 del 18.08.2000 sulla proposta di deliberazione relativa a:

Convenzione fra Il Comune di Sesto San Giovanni e l'Associazione "Spettacolazione" per la gestione delle Sale Musica - Via Maestri del Lavoro - periodo luglio 2013/luglio 2014.

PARERE SULLA REGOLARITÀ TECNICA: FAVOREVOLE

Sesto San Giovanni, 4 luglio 2013


Il Direttore
Fabio Fabbri




PARERE SULLA REGOLARITÀ CONTABILE: Favorevole

04 LUG. 2013

Sesto San Giovanni

Il Responsabile del servizio finanziario
Flavia Orsini

Reg. 2013/1490

Letto approvato e sottoscritto



Il Presidente

Monica Chittò

Il Segretario generale
Gabriella Di Girolamo

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che copia della presente deliberazione viene pubblicata all'albo pretorio di questo

Comune dal 24 LUG 2013 per 15 giorni consecutivi.

Sesto San Giovanni 23 LUG 2013



Il Funzionario
Anna Lucia Aliberti

Divenuta esecutiva il.....